

**Installation Instructions
Directives de Montage
Instrucciones de Instalación**

**T-Connector
Connecteur en T
Conector en T**



MAZDA TRIBUTE



FORD ESCAPE

READ THIS FIRST:

Read and follow all vehicle warnings and installation instructions before beginning installation. Wear safety glasses and use all safety precautions during installation.

LISEZ CECI EN PREMIER:

Lire et observer toutes les consignes de sécurité et les instructions avant de commencer l'installation. Durant l'installation, veiller à toujours porter des lunettes de protection et respecter les mesures de sécurité.

LEA ESTO PRIMERO:

Lea y siga todas las advertencias e instrucciones de instalación del vehículo antes de empezar la instalación. Use gafas de seguridad y todas las precauciones de seguridad durante la instalación.

118426-037

Rev. A

1/15/07



ENGLISH

TOOLS REQUIRED:

Drill (3/32" Drill Bit), Philips Head Screwdriver, Pliers, Wire Crimpers, Wire Cutters

1. Open the rear lift gate. On the driver and passenger sides of the vehicle, remove two screws **A**. Carefully pull the taillight away from the vehicle being careful not to damage the alignment pins.
2. Disconnect the center gray taillight socket, being careful not to break the locking tabs **B**. Plug the T-Connector containing the **yellow** wire between these separated halves. Next, disconnect the top black taillight socket and plug the T-Connector containing the **red** wire between these halves. Be sure that connectors are fully inserted with locking tabs in place.
3. On the Driver's side, route the T-Connector end with the **green** wire and the wire with the 4-Flat connector down through the opening between the vehicle bumper and body.
4. Route the T-Connector end with **green** wire to the passenger's side and route the 4-Flat underneath the bumper.

⚠ WARNING

Route the wire being careful to avoid any hot pipes, heat shields, the fuel tank or any other points that may pinch or break the wire.

Route T-Connector end with **green** wire up through the opening on the passenger side, being careful to avoid areas that could damage wiring. Repeat step 2 for T-Connector end with the **green** wire.

5. Locate a suitable grounding point near the connector such as the vehicle's frame or cross member. (Do not drill into vehicle floor or bed.) Clean dirt and rustproofing from area. Drill a 3/32" hole and secure **white** wire using eyelet and screw provided.

⚠ CAUTION
Verify what is behind any surface prior to drilling to avoid damage to the vehicle and/or personal injury. Do not drill into any exposed surfaces.
6. Disconnect the vehicle's Negative (-) battery cable. If not removed, remove the fuse from the yellow fuse holder (provided). After cutting the fuse holder wire, attach the ring terminal and secure to the vehicle's Positive (+) battery cable. Connect the other end of the fuse holder to the **black** 12 ga. wire, using the yellow butt connector (provided).
7. Beginning from the front of the vehicle, route the **black** 12 ga. wire rearward along the frame rail.

⚠ WARNING
Route the wire being careful to avoid any hot pipes, heat shields, the fuel tank or any other points that may pinch or break the wire.
8. Route the **black** 12 ga. wire to the rear driver's side. Locate the opening between the vehicle rear bumper and body allowing entry to the rear driver's side taillight area. Route the wire up through this hole and attach the **black** 12 ga. wire to the **red** wire from the T-Connector black box with the supplied yellow butt connector.

9. Reconnect the vehicle's Negative (-) battery cable and install the 10 amp fuse into the fuse holder from step 6.

⚠ WARNING

All connections must be complete for the T-Connector to function properly. Test and verify installation with a test light or trailer once installed.

10. Secure all loose wiring. Behind the taillight assembly on the Driver's side, clean a flat area using a mixture of rubbing alcohol and water. Mount the T-connector black box using double-sided tape provided.
11. Reinstall the taillight housing assemblies, positioning the vehicle wiring harness between the housing and the vehicle body. Secure the remainder of the T-connector harness with the cable ties provided, to prevent damage or rattling and being careful to avoid any areas that would cut or pinch the wire.

NOTE

Mount 4-Flat in a suitable location under the vehicle. Bracket not included.



⚠ WARNING

Overloading circuit can cause fires. DO NOT exceed lower of towing manufacturer rating or:

- Max. stop/turn light: 1 per side (2.1 amps)
- Max. tail lights: (4.2 amps)

Read vehicle's owners manual & instruction sheet for additional information.

FRANÇAIS

OUTILS REQUIS:

Perceuse (mèche de 3/32 po), Tournevis à pointe cruciforme, Pince, Sertisseurs, Coupe-fils

- Ouvrir le hayon arrière. Des côtés conducteur et passager du véhicule, enlever deux vis **A**. Éloigner délicatement les feux du véhicule, en veillant à ne pas briser les tiges d'alignement.
- Débranchez la douille grise du centre du feu arrière; faites attention de ne pas briser les languettes de retenue **B**. Insérez le faisceau du connecteur en T ayant le fil **jaune** entre les parties séparées, et serrez-le en place. Ensuite, débranchez la douille noire du sommet du feu arrière et insérez le faisceau du connecteur en T ayant le fil **rouge** entre ces parties. S'assurer que les connecteurs sont complètement insérés, avec les pattes de verrouillage en place.
- Du côté conducteur, faire passer l'extrémité du connecteur en T muni du fil **vert**, ainsi que le fil muni du connecteur plat à 4 voies, à travers l'ouverture entre le pare-chocs du véhicule et la carrosserie.
- Faire passer du côté passager l'extrémité du connecteur en T muni du fil **vert**, et faire passer sous le pare-chocs le connecteur plat à 4 voies.

⚠ AVERTISSEMENT

Prendre soin d'éviter les tuyaux chauds, les écrans thermiques, le réservoir de carburant ou tout autre endroit susceptible de coincer ou endommager les fils.

Faire passer l'extrémité du connecteur en T muni du fil **vert** de bas en haut à travers l'ouverture du côté passager, en évitant les endroits qui pourraient endommager le câblage. Répéter l'étape 2 pour l'extrémité du connecteur en T muni du fil **vert**.

- Repérer un point de mise à la masse adéquat à proximité du connecteur, comme le châssis ou un autre élément structural du véhicule. (Ne pas percer le plancher ou la plateforme du véhicule.) Nettoyer la surface pour y enlever toute trace de saleté ou de traitement anti-rouille. Percer un trou de 3/32 po et fixer le fil **blanc** à l'aide de l'écrou et de la vis fournis.

⚠ ATTENTION

Avant de percer, vérifier ce qui se trouve sous la surface pour prévenir tout dommage au véhicule ou toute lésion corporelle. Ne pas percer de surfaces exposées.

- Débrancher le câble de la borne négative (-) de la batterie du véhicule. Si ce n'est déjà fait, enlever le fusible du porte-fusible jaune (fourni). Après avoir coupé le fil du porte-fusible, attacher la cosse à anneau et la fixer au câble de la borne positive (+) de la batterie du véhicule. À l'aide du raccord jaune (fourni), attacher l'autre extrémité du porte-fusible au fil **noir** de calibre 12.
 - En commençant par l'avant du véhicule, faire passer le fil noir de calibre 12 vers l'arrière le long du longeron de châssis.
- ⚠ **AVERTISSEMENT**
Prendre soin d'éviter les tuyaux chauds, les écrans thermiques, le réservoir de carburant ou tout autre endroit susceptible de coincer ou endommager les fils.
- Faire passer le fil **noir** de calibre 12 du côté conducteur, vers l'arrière. Repérer, entre le pare-chocs arrière du véhicule et la carrosserie, l'ouverture qui permet l'accès à la zone du feu arrière du côté conducteur. Faire passer vers le haut le fil noir à travers ce trou et l'attacher, à l'aide du raccord jaune qui est fourni, au fil **rouge** venant de la boîte **noire** du connecteur en T.

- Rebrancher le câble de la borne négative (-) de la batterie du véhicule et placer le fusible de 10 ampères dans le porte-fusible mentionné à l'étape 6.

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les branchements doivent être terminés pour que le connecteur en T fonctionne correctement. Tester et vérifier l'installation à l'aide d'une lampe témoin ou sur une remorque.

- Fixer tous les fils lâches. Derrière le feu rouge arrière du côté conducteur, nettoyer une surface plane à l'aide d'un mélange d'alcool à friction et d'eau. Monter la boîte noire du connecteur en T à l'aide du ruban adhésif à double face qui est fourni.
- Remettre en place les logements des feux arrière, en plaçant le faisceau de fils du véhicule entre le logement et la carrosserie. Afin de prévenir les dommages ou les bruits de cliquetis, fixer le reste du harnais du connecteur en T à l'aide des attaches de câble fournies, en prenant soin d'éviter les endroits susceptibles de couper ou coincer les fils.

REMARQUE

Monter le connecteur à 4 voies à un endroit approprié sous le véhicule. Support non compris.



⚠ AVERTISSEMENT

Un circuit surchargé peut occasionner des incendies. NE DÉPASSEZ JAMAIS la valeur la plus basse indiquée par le fabricant de remorquage, ou :

- Max. lumière arrêt/tournant : 1 par côté (2,1 amps)
 - Max. lumières arrières : (4,2 amps)
- Consultez le manuel du propriétaire et la feuille d'instructions du véhicule pour de plus amples informations.

ESPAÑOL

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

Taladro (broca de 3/32"), Destornillador de estrella, Alicates, Plegadores de cable, Cortadores de cable

- Abra la puerta de levantar en la parte trasera. En los lados del conductor y pasajero del vehículo, quite dos tornillos **A**. Hale cuidadosamente la luz trasera lejos del vehículo con cuidado de no dañar los pasadores de alineación.
- Desconecte el enchufe de bombillo (gris) que se encuentra en la parte centro de la estructura de la luz, tenga cuidado de no romper las orejetas de seguridad **B**. Conecte la conexión en T con el cable **amarillo** entre las mitades que usted acaba de separar. Desconecte el enchufe de bombillo (negro) que se encuentra en el cima de la estructura de la luz y conecte la conexión en T con el cable **rojo** entre las mitades que usted acaba de separar. Cerciórese de que los conectores estén insertados completamente con las pestañas de bloqueo en su lugar.
- En el costado del conductor, rote el extremo del conector en T con el cable **verde** y el cable con el conector plano de 4 salidas hacia abajo a través de la abertura entre el parachoques y la carrocería del vehículo.
- Rote el extremo del conector en T con el cable **verde** hacia el costado del pasajero y rote el conector plano de 4 salidas por debajo del parachoques.

⚠ ADVERTENCIA

Dirija el cable con cuidado de evitar cualquier tubería caliente, protectores de calor, el tanque de combustible o cualquier otro punto que podría pellizcar o romper el cable.

Rote el extremo del conector en T con el cable **verde** hacia arriba a través de la abertura en el costado del pasajero, con cuidado de evitar las

áreas que puedan dañar el cableado. Repita el paso 2 para el extremo del conector en T con el cable **verde**.

- Encuentre un punto de conexión a tierra adecuado cerca del conector tal como la estructura del vehículo o el travesaño. (No perforo en el piso o base del vehículo). Limpie la suciedad y el anticorrosivo del área. Perfore un orificio de 3/32" y asegúrelo con un cable **blanco** usando el ojete y tornillo que se incluyen.

⚠ ATENCIÓN

Revise qué hay detrás de cualquier superficie antes de perforar para evitar daños al vehículo y/o lesiones personales. No perforo ninguna superficie expuesta.

- Desconecte el cable negativo (-) de la batería del vehículo. Si no se ha retirado, retire el fusible del portador de fusibles amarillo (suministrado). Después de cortar el alambre del portador de fusibles, una el terminal de anillo y asegúrelo al cable positivo (+) de la batería del vehículo. Conecte el otro extremo del portador de fusibles al alambre **negro** de 12 ga. usando el conector de cabeza amarillo (suministrado).
- Empezando por el frente del vehículo, dirija el cable **negro** de 12 ga. por detrás a lo largo del riel de chasis.

⚠ ADVERTENCIA

Dirija el cable con cuidado de evitar cualquier tubería caliente, protectores de calor, el tanque de combustible o cualquier otro punto que podría pellizcar o romper el cable.

- Dirija el cable **negro** de 12 ga. hacia la parte posterior del costado del conductor. Localice la abertura entre el parachoques posterior del vehículo y la carrocería permitiendo la entrada hacia el área de la luz trasera del lado del conductor. Dirija el cable hacia arriba a través de este orificio y una el cable **negro** de 12 ga. hacia el cable **rojo** desde la caja negra conectora en de T con el conector de cabezas amarillo que se suministra.

- Vuelva a conectar el cable negativo (-) de la batería e instale el fusible de 10 amperios en el portador de fusibles del paso 6.

⚠ ADVERTENCIA

Se deben completar todas las conexiones para que el conector en T funcione correctamente. Ensaye y verifique la instalación con una luz de prueba o remolque una vez se instale.

- Asegure todos los cables sueltos. Detrás de la ensambladura de la luz trasera en el costado del conductor, limpie un área plana usando una mezcla de alcohol de frotar y agua. Instale la caja negra del conector en T usando la cinta adhesiva por ambos lados que se suministra.
- Vuelva a instalar las ensambladuras de los receptáculos de las luces traseras, colocando el arnés de cableado del vehículo entre el receptáculo y la carrocería. Fije el resto del arnés del conector en T con los amarres de cable que se suministran, para evitar daños o vibración y con cuidado de evitar áreas que podrían cortar o pellizcar el cable.

NOTA

Instale el conector para 4 cables (4-flat) en una ubicación adecuada debajo del vehículo. El soporte no está incluido.



⚠ ADVERTENCIA

La sobrecarga del circuito puede ocasionar incendios. NO exceda la calificación de remolque más baja indicada por el fabricante o:

- Máx. luz de estacionamiento/ direccional: 1 por costado (2.1 amperios)
- Máx. luz trasera: (4.2 amperios)

Lea el manual del propietario y la hoja de instrucciones del vehículo para información adicional.